

Présentation
Isabelle Génin

TRADUIRE L'EXPÉRIENCE MULTISENSORIELLE AU CŒUR DU TEXTE DRAMATIQUE

David JOHNSTON

Travelling Through the Emotions: Staging the Erotic

Valérie BADA – Christine PAGNOULLE

August Wilson's Gem of the Ocean: Translating Multilayered Sensory Experience

AUTEURS CLASSIQUES ET SCÈNE CONTEMPORAINE

Giuseppe SOFO

The Voice(s) of The Tempest(s) – Listening to the Translator's Voice on Stage

Régis Augustus Bars CLOSEL

Sensing the author's hand thanks to translation:

The Brazilian-Portuguese translations of Sir Thomas More

Cédric PLOIX

« Sorry for the rhyme, not the sentiment » : *Traduire Molière et Racine pour la scène anglaise : le problème de l'alexandrin et l'exemple des trois « McGoughières »*

RETROUVER LA VOIX ORIGINALE D'IBSEN : LE « BSEN IN TRANSLATION PROJECT »

Ellinor KOLSTAD

Introduction: Ibsen – Not Lost in Translation

Cristina GÓMEZ-BAGGETHUN

The Experience of Translating Ibsen's Plays into Spanish

Astri GHOSH

Translating Ibsen into Hindi: Finding a Voice for Each Character

TRADUIRE LE THÉÂTRE-PAYSAGE DE GERTRUDE STEIN

Sophie NOËL

« Come up out of there is very well said » :

prépositions et sensations dans le théâtre de Gertrude Stein

Elizabeth LENNARD (Entretien avec Sophie NOËL)

« Les choux sont verts » (Gertrude Stein) : les adaptations intersémiotiques d'Elizabeth Lennard (artiste multimédia)

Résumés des articles / Abstracts of articles

Ont collaboré à ce numéro